

**READ BEFORE USE**  
**LIRE AVANT UTILISATION**  
**LEA ANTES DE USAR**

Visit **hamiltonbeach.com** for  
delicious recipes, tips, and to register  
your product online!



Consulter **hamiltonbeach.ca** pour les  
recettes délicieuses, conseils pratiques,  
et pour enregistrer votre produit !

¡Visite **hamiltonbeach.com.mx** para  
recetas deliciosas, consejos, y para  
registrar su producto en línea!

**Questions?**

Please call us – our friendly  
associates are ready to help.  
USA: 1.800.851.8900

**Questions ?**

N'hésitez pas à nous appeler –  
nos associés s'empresseront  
de vous aider.  
CAN : 1.800.267.2826

**¿Preguntas?**

Por favor llámenos – nuestros  
amables representantes están  
listos para ayudar.

**MEX: 01 800 71 16 100**

*Le invitamos a leer cuidadosamente  
este instructivo antes de usar su  
aparato.*

**Hamilton  
Beach®**

*Smart Lift™ Iron*  
*Fer à repasser Smart Lift™*  
*Plancha Smart Lift™*



English .....	2
Français .....	11
Español .....	21

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.
10. Do not leave the iron unattended while the Smart Lift™ feature is activated.

### **SPECIAL INSTRUCTIONS**

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

**This product is intended for household use only.**

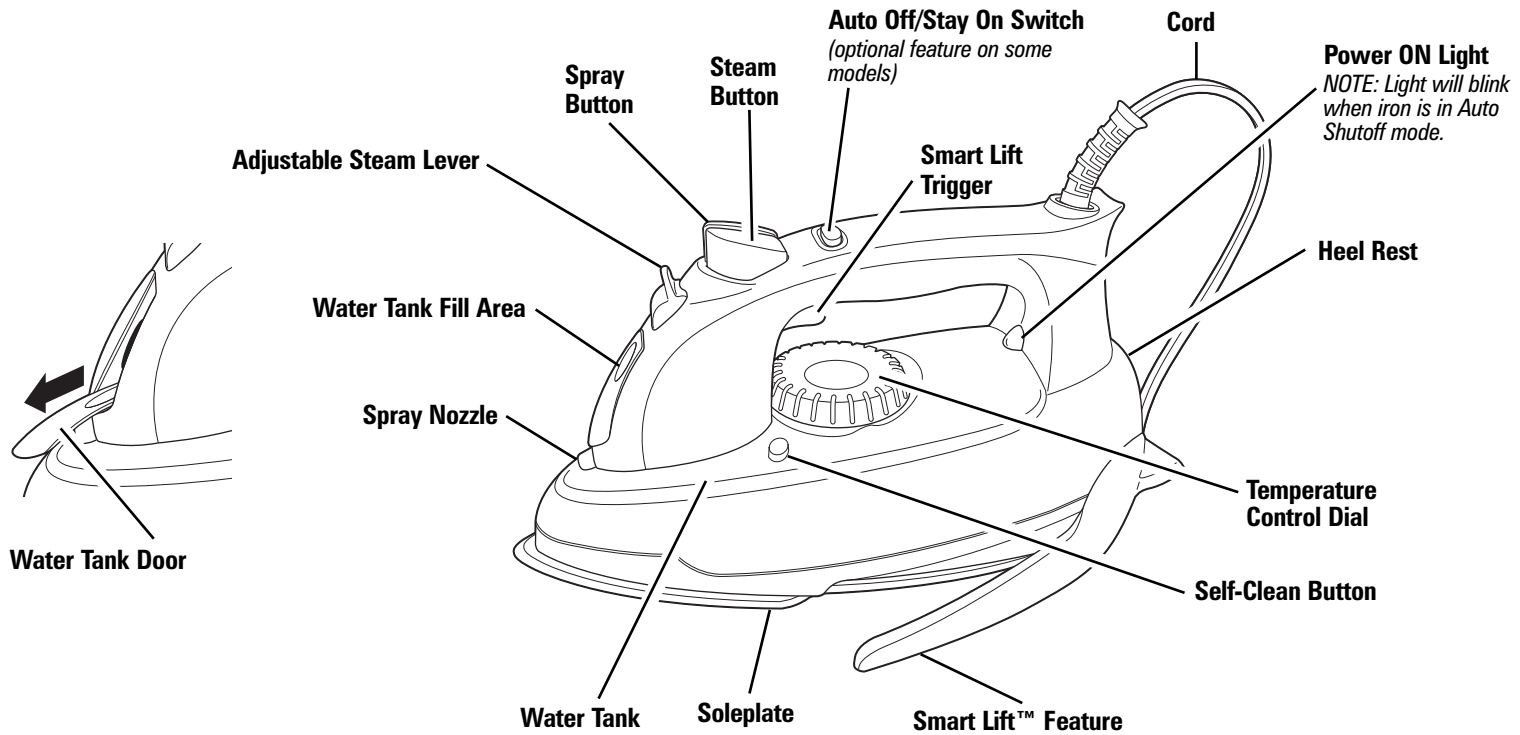
**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

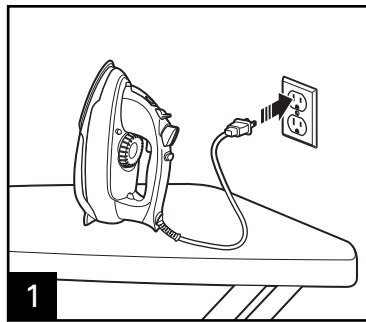
# Parts and Features



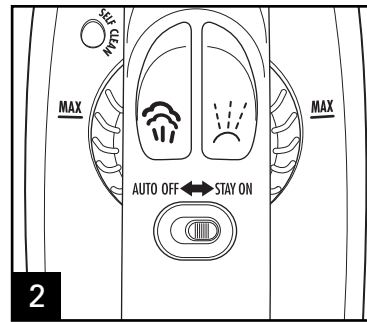
# To Dry Iron

**AUTOMATIC SHUTOFF:** Your iron is equipped with a feature which can be used to turn off iron heat when iron is not in use (see chart below). On certain models, this auto shutoff feature will only activate when the AUTO OFF/STAY ON Switch is in the "AUTO OFF" position. If the iron turns off automatically, it will begin to heat again when the iron is moved. **NOTE:** If you wish to deactivate this feature, slide the switch to the "STAY ON" position. The iron will then stay in the heating mode until turned OFF or unplugged.

Iron Position	Auto Standby
Face Down (soleplate touching any surface or if tipped over/fallen on side)	30 seconds
Upright (resting on heel or Smart Lift feature)	15 minutes

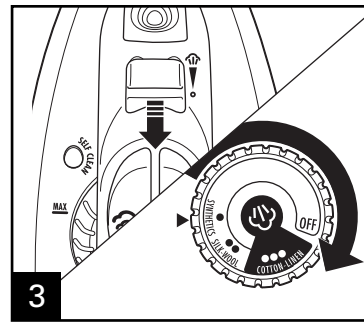


1



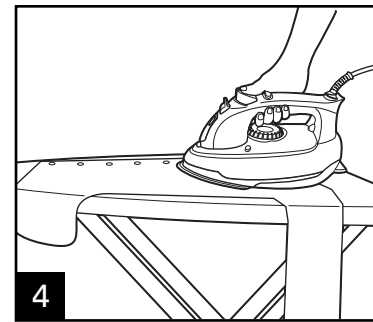
2

The AUTO OFF/STAY ON Switch is an optional feature on select models only.



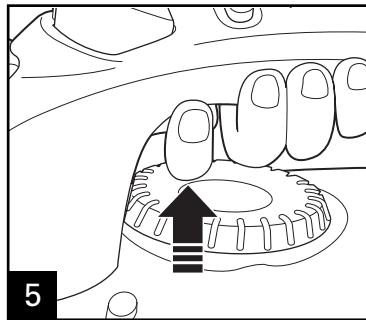
3

Set Adjustable Steam Lever to OFF. Turn Temperature Control Dial to desired temperature. See Fabric Setting Chart.



4

Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature before using. **NOTE:** To avoid property damage to supporting surfaces, always use an ironing board.



5

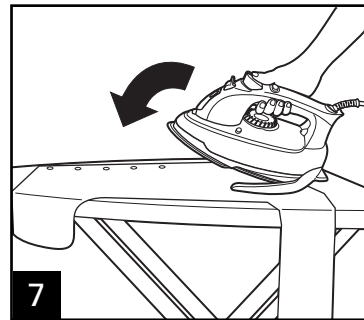
Pull Smart Lift Trigger to activate.

4



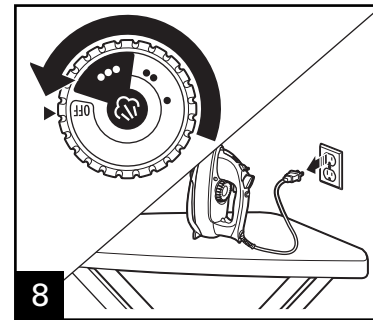
6

Iron will rest securely on Smart Lift™ feature.



7

Press down on iron to deactivate Smart Lift feature and resume ironing.



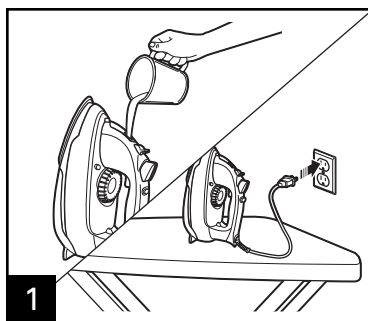
8

When finished, turn Temperature Control Dial to OFF and unplug iron.

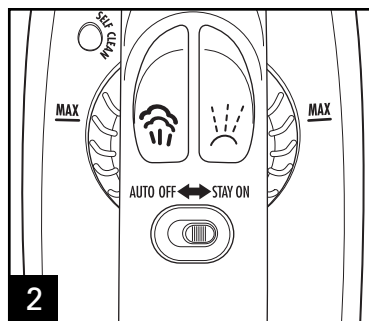
# To Steam Iron

**AUTOMATIC SHUTOFF:** Your iron is equipped with a feature which can be used to turn off iron heat when iron is not in use (see chart below). On certain models, this auto shutoff feature will only activate when the AUTO OFF/STAY ON Switch is in the "AUTO OFF" position. If the iron turns off automatically, it will begin to heat again when the iron is moved. **NOTE:** If you wish to deactivate this feature, slide the switch to the "STAY ON" position. The iron will then stay in the heating mode until turned OFF or unplugged.

Iron Position	Auto Standby
Face Down (soleplate touching any surface or if tipped over/fallen on side)	30 seconds
Upright (resting on heel or Smart Lift feature)	15 minutes

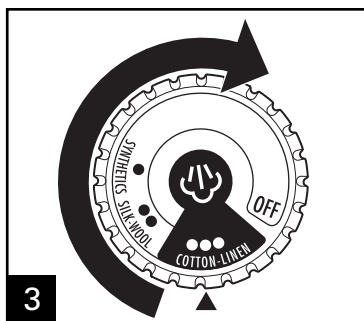


1



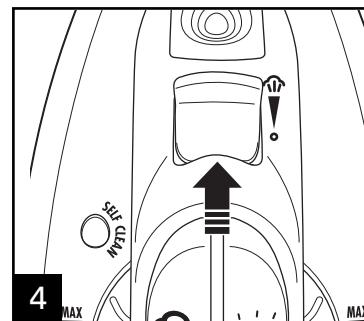
2

The AUTO OFF/STAY ON Switch is an optional feature on select models only.



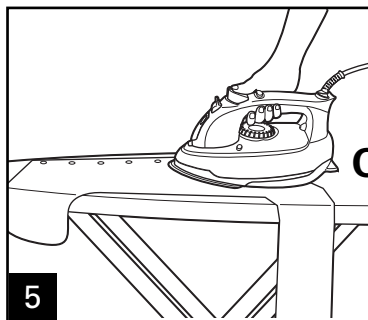
3

Select desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature before using. See Fabric Setting Chart.



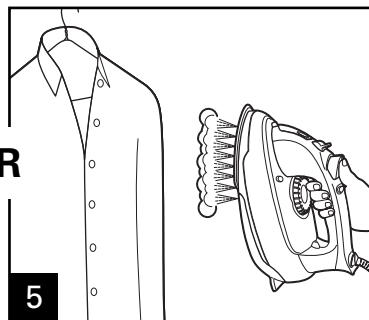
4

Set Adjustable Steam Lever to On. Steam will automatically stop when Smart Lift Trigger is activated.



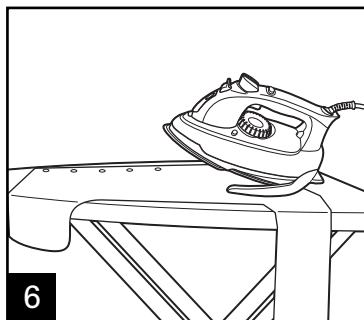
5

OR



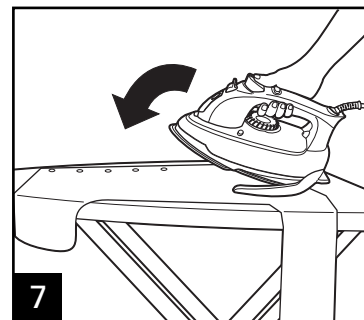
5

Hold iron six inches from garment. Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.



6

Pull Smart Lift Trigger to activate the Smart Lift™ feature, as shown in Step 5 of "To Dry Iron."

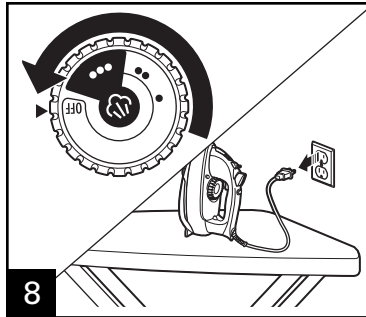


7

Press down on iron to lock Smart Lift feature back into place.

5

## How to Steam Iron (cont.)



When finished, turn Steam OFF; then turn Temperature Control Dial to OFF. Unplug iron.

## Fabric Setting Chart

**NOTICE:** To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

### TEMPERATURE SETTINGS FOR DRY IRONING

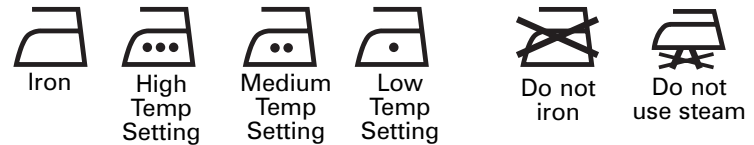
Synthetics	Dry iron on reverse side of fabric.
Silk/Wool	Dry iron on reverse side of fabric.

### TEMPERATURE SETTINGS FOR STEAM IRONING

Cotton	Iron while damp using steam or spray.
Linen	Iron while damp on reverse side of fabric.

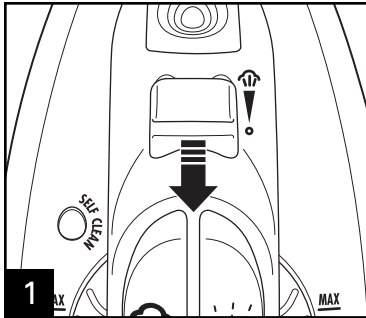
## Garment Label Symbols

Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.

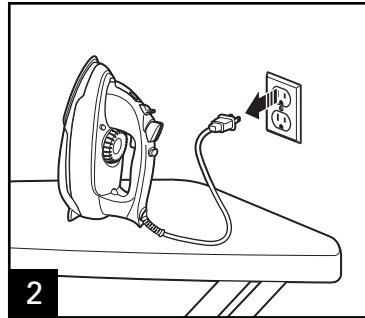


**NOTE:** To prevent possible garment damage, we do not recommend ironing fabrics labeled "Dry Clean Only."

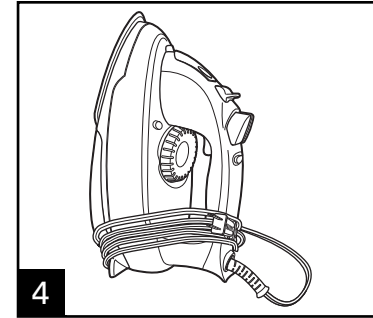
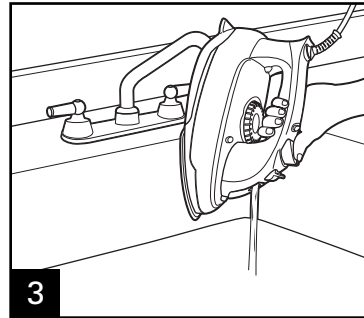
## Care and Cleaning



**1** Set Adjustable Steam to DRY.



**2** Turn Temperature Control Dial to OFF. Unplug iron and allow to cool.



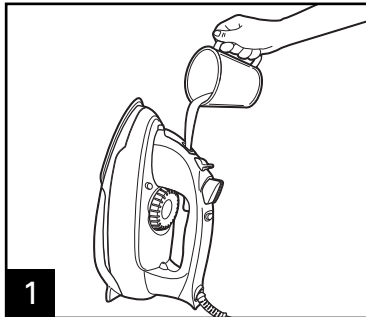
**4** Do not store iron laying flat on soleplate.

**NOTICE:** To avoid damage to the iron soleplate:

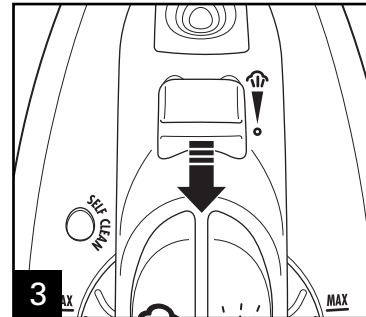
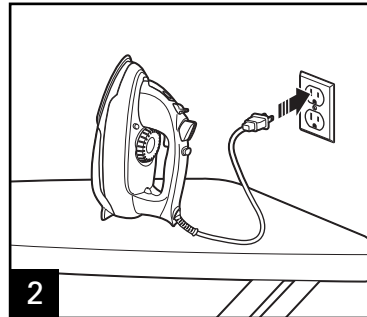
- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps.
- Wipe with a soapy cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleansers or metal scouring pads, since they may scratch the surface.
- Always store iron upright on the heel rest (see Step 4).

## Self-Clean Feature

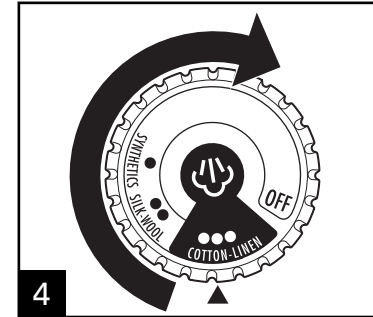
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



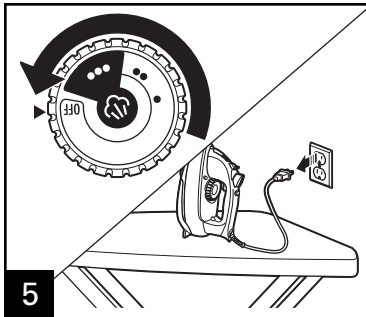
Fill iron with water to 1/3 of MAX capacity.



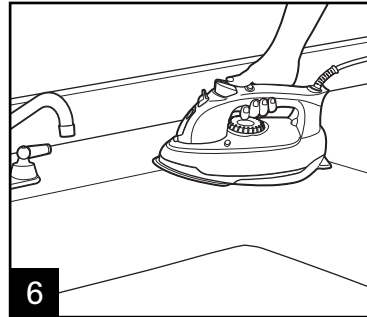
Set Adjustable Steam to DRY.



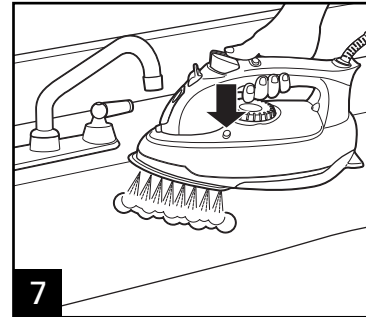
Allow iron to heat on COTTON-LINEN for 2 minutes.



Turn Temperature Control Dial to OFF. Unplug iron.



Hold iron over sink.



Press and hold the Self-Clean button until tank is empty. If water still remains inside of soleplate, repeat Steps 2-7. Boiling water and steam could still flow out of steam vents.



# Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp.</li> <li>• Has a temperature been selected? Turn Temperature Control Dial to desired setting.</li> <li>• Has auto shutoff feature activated? Move iron to turn iron back on.</li> </ul>
Water is leaking out of the iron.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overfill the water tank.</li> <li>• If steam ironing, is temperature control dial set in the steam range, and did the iron have enough time to preheat?</li> <li>• If dry ironing, make sure Adjustable Steam is in the DRY IRON position.</li> </ul>
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level. Has iron had enough time to preheat? Is Adjustable Steam in STEAM position?</li> </ul>
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.</li> </ul>
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Choose the correct temperature setting for your fabric.</li> </ul>
Fabric/clothing scorched.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select a lower temperature setting. Allow iron to cool for 5 minutes before continuing.</li> </ul>
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If cord becomes twisted, turn iron <b>OFF</b> and unplug. Let cool. Empty any water from iron. Hold cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.</li> </ul>
Smart Lift™ Feature not working.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pull Smart Lift Trigger (under handle).</li> </ul>
Iron does not lock back into ironing position.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allow iron to lift up all the way before pressing down. Do not pull Smart Lift Trigger while pressing down on the iron.</li> </ul>
Steam does not stop when Smart Lift Feature is activated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level. Make sure water tank is not overfilled.</li> </ul>
Iron shuts off after several minutes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AUTO OFF feature engaged. Move switch to the STAY ON position.</li> </ul>

# Warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the US or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pendant l'utilisation de votre fer à repasser, des mesures de sécurité élémentaires doivent être respectées, incluant les suivantes :

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Ne pas utiliser ce fer que pour l'usage auquel il a été conçu.
2. Assurez-vous que la tension domestique est conforme avec votre appareil.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer à repasser dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ce fer doit toujours être hors tension (OFF) avant de le brancher ou de le débrancher de la prise. Ne jamais débrancher en tirant sur le cordon; pincer la fiche et tirer pour débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher à des surfaces chaudes. Laisser refroidir le fer complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon sans le serrer autour du fer lors du rangement.
6. Débrancher toujours le fer de la prise de courant lorsque vous le remplissez d'eau, pour le vider ou si vous ne l'utilisez pas.
7. Ne pas utiliser pas le fer si le cordon est endommagé, s'il est tombé par terre ou endommagé. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas démonter ce fer. Appeler notre service à la clientèle au numéro de téléphone sans frais pour un examen ou une réparation. Un assemblage inadéquat pourrait causer une électrocution au moment d'utiliser le fer.

8. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance s'il est branché ou sur la planche à repasser.
9. Le métal chaud, l'eau chaude ou la vapeur peuvent causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous inversez un fer à vapeur à l'envers, car son réservoir pourrait encore contenir de l'eau chaude.
10. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant que la caractéristique Smart Lift<sup>MC</sup> est activée.

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter la surchauffe d'un circuit électrique, ne branchez pas d'autre appareil de haute puissance sur le même circuit.
2. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 15 ampères. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer. Veillez à sécuriser la rallonge de sorte qu'elle ne puisse être débranchée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

### AUTRE CONSIGNE DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

**Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas modifier d'aucune manière le dispositif de sécurité de la fiche ou utiliser d'adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

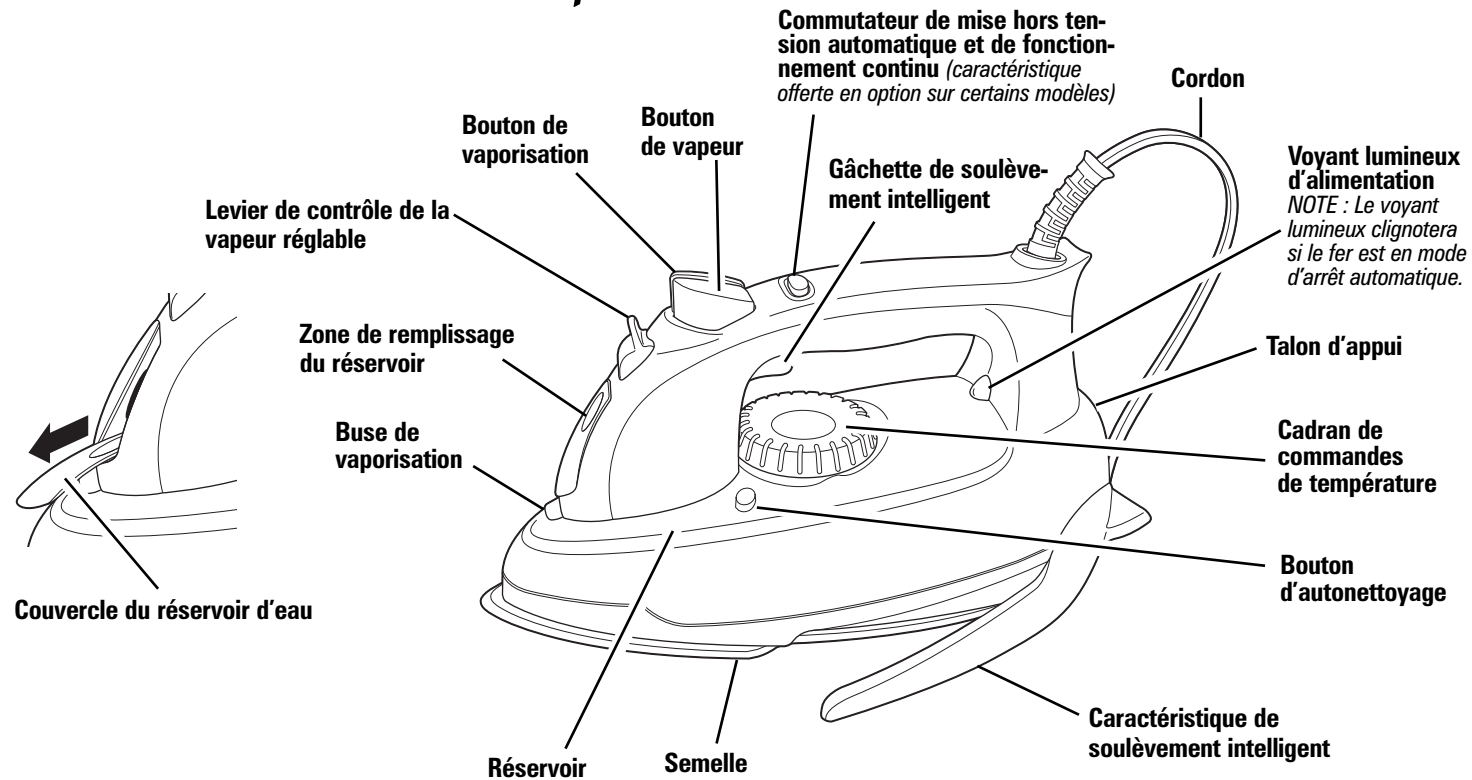
Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.

Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.

Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.

- Les événements à vapeur doivent être nettoyés avant la première utilisation. Régler le fer pour le repassage à la vapeur puis repassez un vieux linge pendant quelques minutes tout en laissant échapper la vapeur. Ceci nettoiera les événements.
- Quelques fers crachent ou pulvérisent de l'eau au début de leurs utilisations avec l'eau du robinet. Ceci survient lorsque la chambre à vapeur se conditionne. Ceci ne se reproduira plus après quelques utilisations.
- Pendant la première utilisation, le fer peut sembler fumer. Ceci ne se reproduira plus et n'est pas un indice de défectuosité ou d'un danger.

## Pièces et caractéristiques



# Repassage à sec

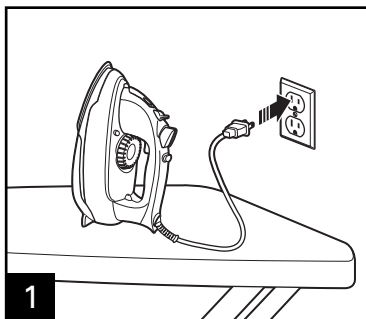
**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Le fer est doté d'une caractéristique pouvant être utilisée pour éteindre la chaleur du fer lorsqu'il n'est pas utilisé (voir tableau ci-dessous). Sur certains modèles, cette caractéristique de mise hors tension automatique s'activera uniquement lorsque cet interrupteur est activé à la position de « AUTO OFF » (mise hors tension automatique). Si le fer se met automatiquement hors tension, le fer recommencera à chauffer dès qu'il est bougé. **NOTE :** Pour désactiver cette caractéristique, glisser le commutateur vers la position « STAY ON » (fonctionnement continu). Le fer continue le cycle de chauffage jusqu'à ce qu'il soit éteint ou débranché.

## Position du fer

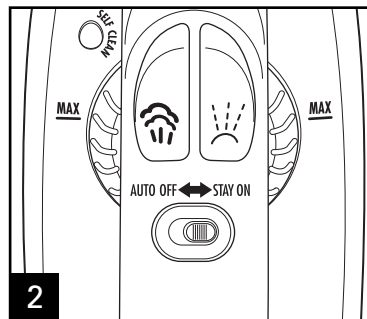
À plat (semelle touchant toute surface, fer basculé ou tombé sur son côté)  
À la verticale (reposant sur le talon ou caractéristique de soulèvement intelligent activée)

## Veille automatique

30 secondes  
15 minutes

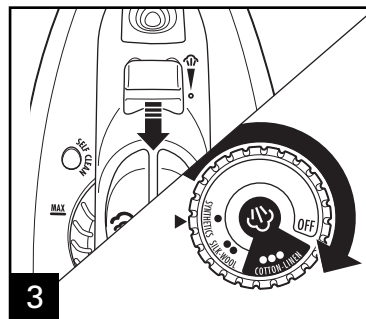


1



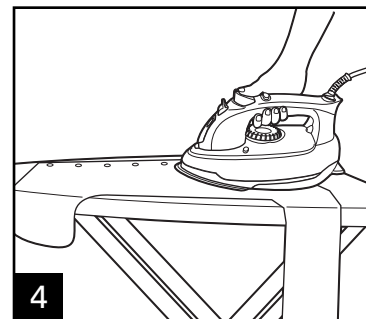
2

L'interrupteur d'arrêt automatique et de fonctionnement continu est une caractéristique offerte en option sur certains modèles seulement.



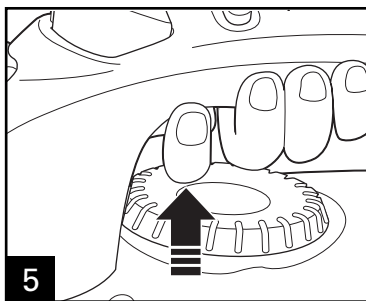
3

Régler le levier de contrôle de la vapeur réglable à OFF. Tourner le cadran de commandes de température au degré de température désiré. Voir le tableau de réglage pour les tissus.



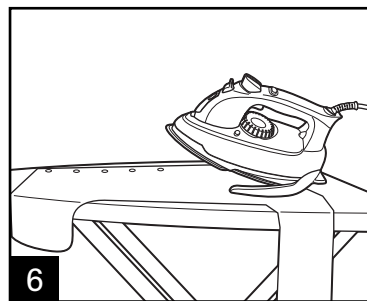
4

Attendre 2 minutes pour permettre au fer d'atteindre la température désirée avant de l'utiliser. **NOTE :** Pour éviter d'endommager les surfaces de support, toujours utiliser une planche à repasser.



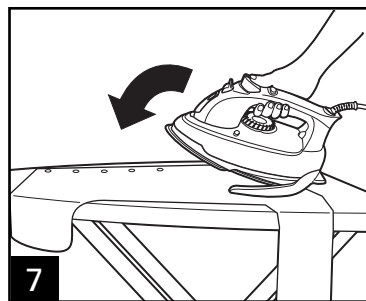
5

Tirer sur la gâchette de soulèvement intelligent pour activer.



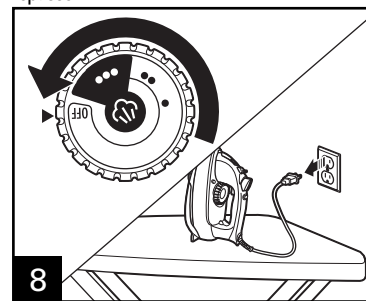
6

La caractéristique de soulèvement intelligent fera fonctionner le fer en toute sécurité.



7

Abaisser le fer pour désactiver la caractéristique de soulèvement intelligent et reprendre le repassage.



8

Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de commandes de température à OFF puis débrancher le fer.

# Repassage à la vapeur

**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Le fer est doté d'une caractéristique pouvant être utilisée pour éteindre la chaleur du fer lorsqu'il n'est pas utilisé (voir tableau ci-dessous). Sur certains modèles, cette caractéristique de mise hors tension automatique s'activera uniquement lorsque cet interrupteur est activé à la position de « AUTO OFF » (mise hors tension automatique). Si le fer se met automatiquement hors tension, le fer recommencera à chauffer dès qu'il est bougé. **NOTE :** Pour désactiver cette caractéristique, glisser le commutateur vers la position « STAY ON » (fonctionnement continu). Le fer continue le cycle de chauffage jusqu'à ce qu'il soit éteint ou débranché.

Position du fer

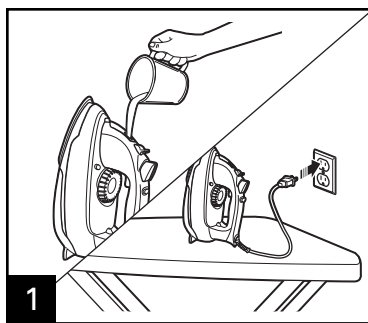
À plat (semelle touchant toute surface, fer basculé ou tombé sur son côté)

À la verticale (reposant sur le talon ou caractéristique de soulèvement intelligent activée)

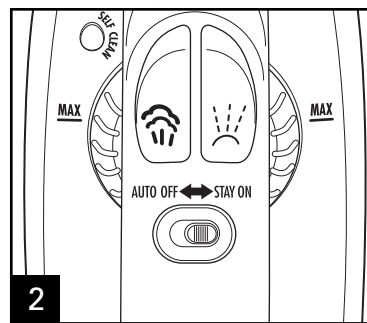
Veille automatique

30 secondes

15 minutes

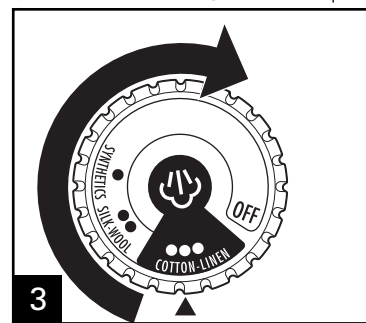


1



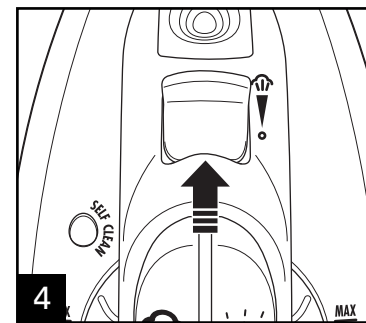
2

L'interrupteur d'arrêt automatique et de fonctionnement continu est une caractéristique offerte en option sur certains modèles seulement.



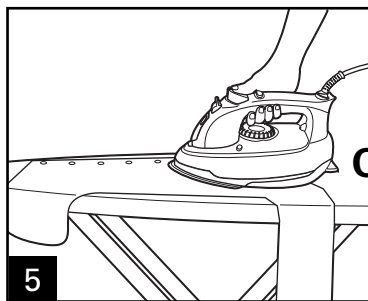
3

Choisir la température désirée. Attendre 2 minutes pour permettre au fer d'atteindre la température désirée avant de l'utiliser. Voir le tableau de réglage pour les tissus.



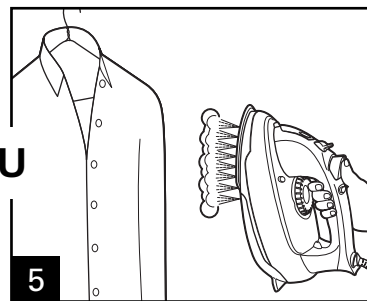
4

Régler le levier de contrôle de la vapeur réglable à ON. La vapeur cesse automatiquement lorsque la gâchette de soulèvement intelligent est activée.



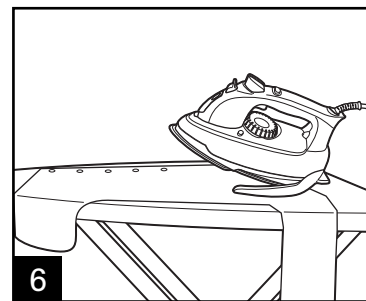
5

OU



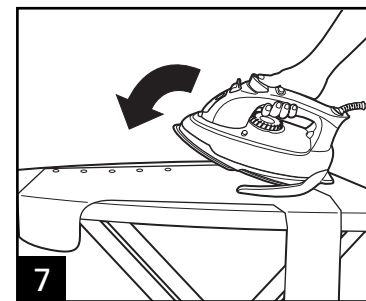
5

Tenir le fer à 15 cm (6 po) des vêtements. La semelle ne doit pas toucher les vêtements délicats.



6

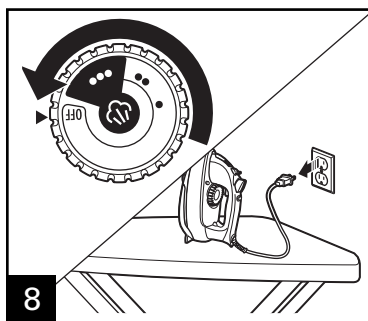
Tirer le levier du Smart Lift pour activer la caractéristique Smart Lift<sup>MC</sup> comme illustré à l'étape 5 « Repassage à sec ».



7

Appuyer sur le fer pour verrouiller la caractéristique de soulèvement intelligent à sa position d'origine.

## Repassage à la vapeur (suite)



8 Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de vapeur en position d'arrêt (OFF) puis tourner le cadran de commandes de température en position d'arrêt (OFF). Débrancher le fer.

**NOTE :** Pour prévenir les dommages accidentels aux vêtements, nous ne recommandons pas le repassage des tissus portant une étiquette « Nettoyage à sec seulement ».

### Tableau de réglage pour les tissus

**NOTE :** Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements.

#### RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À SEC

Synthétiques	Repasser à sec sur l'envers du tissu.
Soie/laine	Repasser à sec sur l'envers du tissu.

#### RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À LA VAPEUR

Coton	Repasser lorsque le tissu est humide en utilisant la vapeur ou la vaporisation.
Lin	Repasser sur l'envers du tissu humide.

### Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.



Fer à repasser



Réglage à température élevée



Réglage à température moyenne



Réglage à basse température

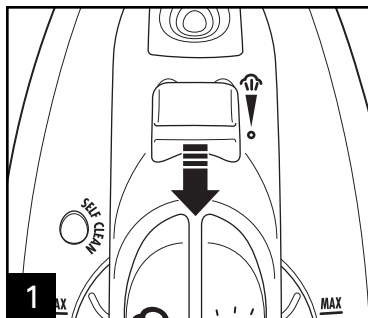


Ne pas repasser

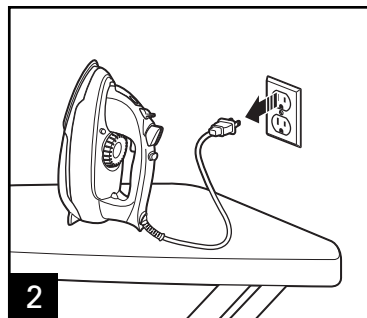


Ne pas utiliser la vapeur

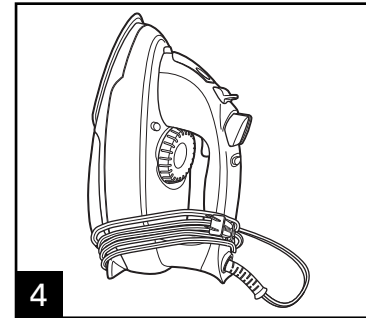
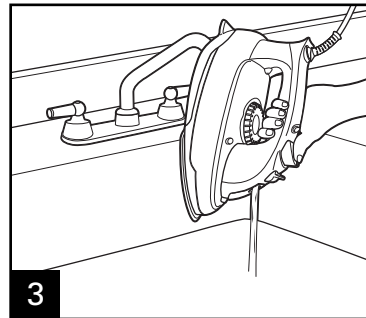
## Entretien et nettoyage



**1** Régler le niveau de vapeur sur DRY (SEC).



**2** Tourner le cadran de commandes de température en position d'arrêt (OFF). Débrancher le fer et permettre le refroidissement.



**4** Ne pas ranger le fer sur sa semelle.

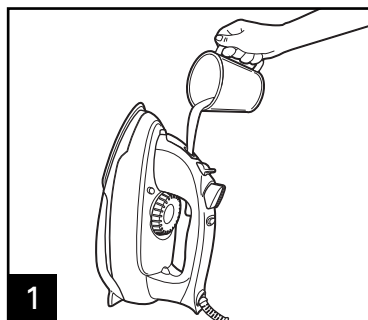
**NOTE :** Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Essuyer périodiquement la semelle avec un linge imbibé d'eau savonneuse pour nettoyer les accumulations. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.
- Toujours ranger le fer à sur son talon d'appui (voir étape 4).

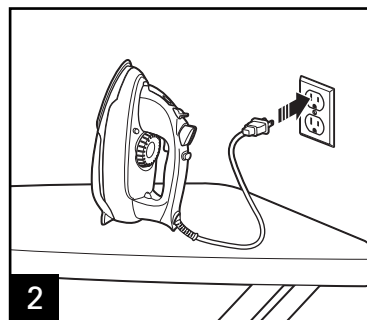


# Caractéristique d'autonettoyage

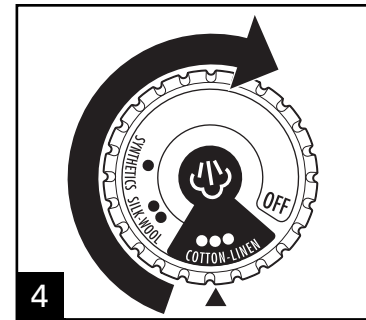
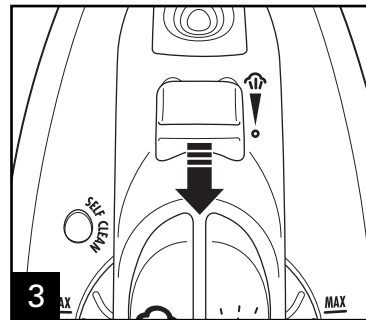
Pour garder les événements à vapeur libres de toute accumulation, suivre ces instructions chaque fois que vous utilisez la vapeur du fer.



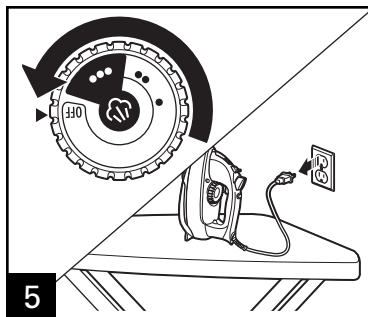
**1** Remplir le fer au tiers de sa capacité maximale (MAX).



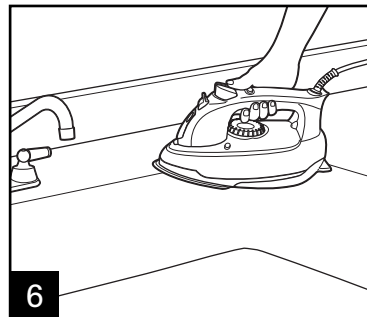
**2** Régler le niveau de vapeur sur DRY (SEC).



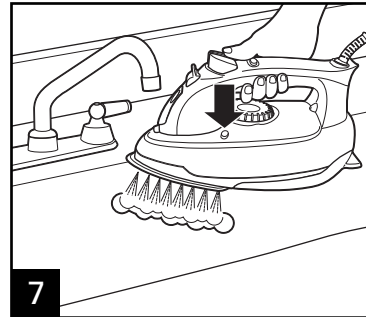
**4** Régler la température du fer sur COTTON-LINEN et laisser préchauffer pendant 2 minutes.



**5** Tourner le cadran de commandes de température en position d'arrêt (OFF). Débrancher le fer.



**6** Tenir le fer au dessus de l'évier.



**7** Appuyer et maintenir le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Répéter les étapes 2 à 7 si le réservoir ne se vide pas complètement. De l'eau bouillante et de la vapeur peuvent continuer de s'échapper des événements à vapeur.

# Dépannage

## PROBLÈME

## PROBABLE CAUSE/SOLUTION

Le fer ne chauffe pas.

- Est-ce que le fer est branché et est-ce que la prise fonctionne ? Vérifier le fonctionnement de la prise en y branchant une lampe.
- Est-ce que le degré de température a été réglé ? Tourner le cadran de commandes de températures au degré désiré.
- Est-ce que la caractéristique d'autonettoyage est activée ? Bouger le fer pour le remettre sous tension.

De l'eau s'écoule du fer.

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.
- Pour le repassage à la vapeur, est-ce que le réglage du niveau de vapeur est réglé et est-ce que la durée de préchauffage nécessaire du fer a été respectée ?
- Pendant le repassage à sec, s'assurer que le réglage de vapeur est positionné à « DRY IRON » .

Le fer ne dégage pas de vapeur.

- Vérifier le niveau d'eau. Est-ce que le fer a eu le temps de préchauffer ? Est-ce que le réglage de vapeur est en position STEAM ?

La semelle laisse des taches sur les vêtements.

- TOUJOURS vider le réservoir d'eau dès la fin de l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer les vêtements et la semelle.

Les faux plis résistent.

- Choisir le degré de température adapté au tissu à repasser.

Tissu/vêtement brûlé.

- Sélectionner un degré de température plus bas. Permettre au fer de se refroidir pendant 5 minutes avant de continuer.

## Dépannage *(suite)*

### PROBLÈME

### PROBABLE CAUSE/SOLUTION

Cordon tordu.

- Si le cordon se tord, mettre le fer hors tension et débrancher-le. Laisser refroidir. Vider toute l'eau du fer. Tenir le cordon au milieu de toute la longueur. Laisser pendre la fiche librement jusqu'à ce que le cordon soit complètement délové. Ceci prolongera la durée de vie du cordon d'alimentation du fer.

La caractéristique de soulèvement intelligent ne fonctionne pas.

- Tirer la gâchette de soulèvement intelligent (sous la poignée).

Le fer refuse de reprendre sa position d'origine.

- Permettre le soulèvement complet du fer avant de repasser. Ne pas tirer la gâchette de soulèvement intelligent pendant que le fer est sur sa semelle.

La vapeur continue de s'échapper lorsque la caractéristique de soulèvement intelligent est activée.

- Vérifier le niveau d'eau. S'assurer que le réservoir d'eau n'est pas rempli au-delà de sa capacité maximale.

Le fer s'arrête automatiquement après quelques minutes.

- Caractéristique d'arrêt automatique activée. Glisser l'interrupteur vers la position « STAY ON » (fonctionnement continu).

## Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su plancha plana, siempre se debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR**

1. Use la plancha sólo para el uso para el que fue diseñada.
2. Verifique que el voltaje de su casa corresponda al del aparato.
3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
4. Siempre se debe de apagar la plancha antes de conectarla o desconectarla de la toma. No tiree el cable para desconectarlo de la toma; en su lugar, tome el enchufe y jálelo para desconectarla.
5. No deje que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrede el cable sin apretar alrededor de la plancha para almacenar.
6. Siempre desconecte la plancha de la toma eléctrica cuando llene de agua o la vacíe y cuando no esté en uso.
7. No use la plancha cuando el cable esté dañado o se le haya caído la plancha o se haya dañado. Para evitar riesgos de descarga eléctrica, no desarme la plancha. Llame al número de servicio al cliente lada sin costo para información sobre examinación y reparación. El reensamblaje incorrecto puede crear riesgos de descarga eléctrica cuando la plancha sea usada.

8. Se requiere de una estrecha supervisión cuando un aparato sea usado por o cerca de niños. No deje la plancha sin atender cuando esté conectada o sobre el burro de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando gire hacia arriba la plancha de vapor—puede haber agua caliente en el depósito.
10. No deje la plancha sin atención mientras la característica Smart Lift™ esté activada.

### **INSTRUCCIONES ESPECIALES**

1. Para evitar una sobre carga del circuito, no opere ningún otro aparato de alto consumo de watts en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario el usar un cable de extensión, se debe usar un cable de 15 amperes. Cables con clasificación para un menor amperaje se sobrecalentarán. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que no sea jalado o se tropiece con el.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

### MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

**Este producto fue hecho para uso en el hogar solamente.**

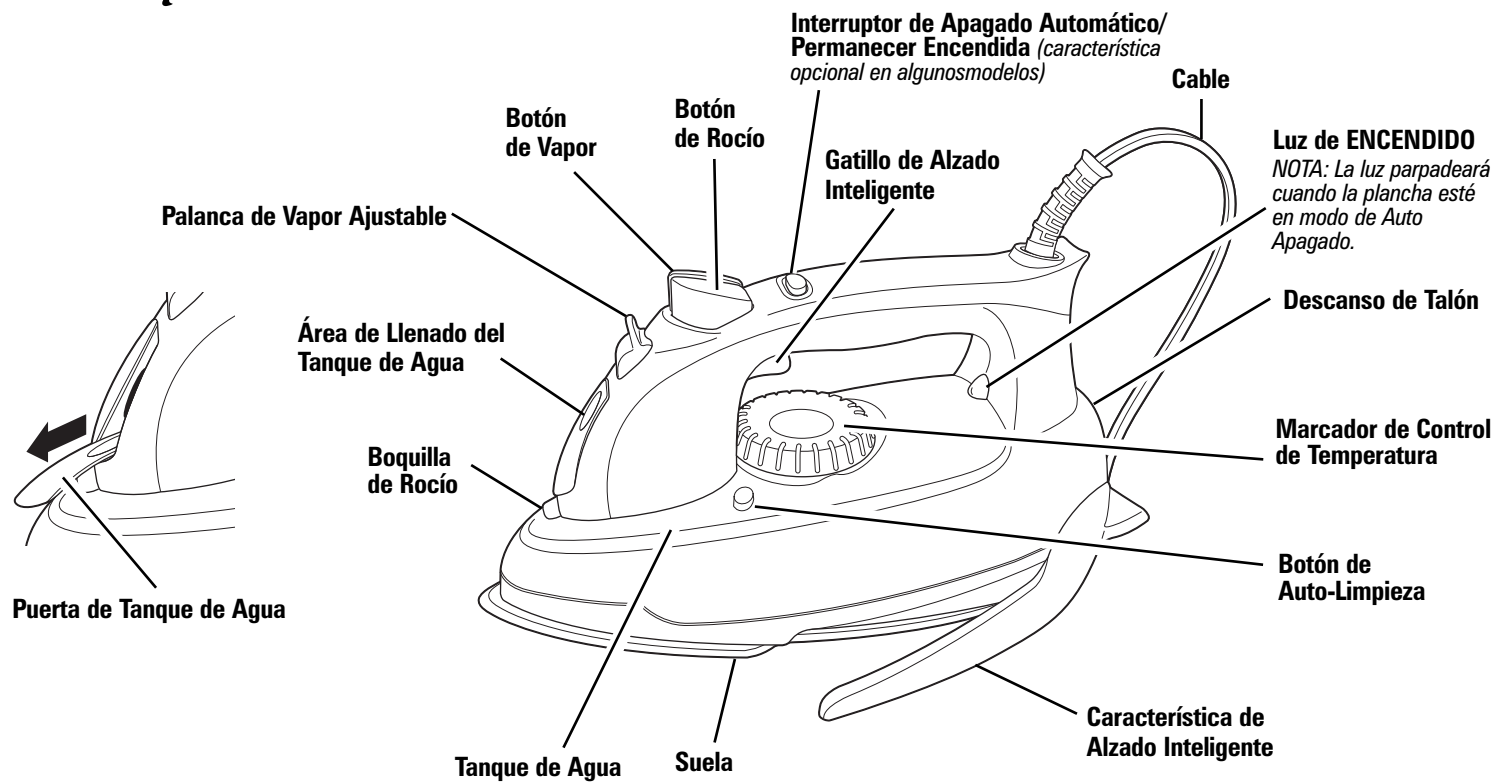
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de un manera en una toma polarizada. No venza el propósito de seguridad del enchufe al modificarlo en ninguna forma o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma. Use la plancha en un burro de planchar. El planchar en cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.

No planche o aplique vapor verticalmente en ropa que está siendo usada.

No aplique vapor verticalmente en dirección a la gente o mascotas.

- Las ventilas de vapor deben de ser limpiadas antes de su primer uso. Prepare la plancha para un planchado a vapor, luego planche sobre un paño viejo por unos cuantos minutos mientras deja que la plancha eche vapor. Esto limpiará las ventilas.
- Muchas planchas escupen o derraman durante los primeros usos con agua de la llave. Esto pasa mientras que las cámaras de vapor se acondicionan. Esto dejará de ocurrir a los pocos usos.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que echa humo. Esto parará y no indica que haya un defecto o peligro.

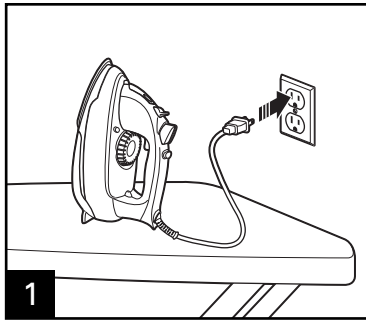
## Partes y Características



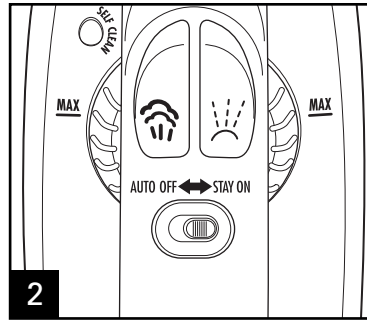
# Cómo Planchar en Seco

**APAGADO AUTOMÁTICO:** Su plancha está equipada con una característica que puede usarse para apagar el calor de la plancha cuando no se use la misma (vea la tabla a continuación). En ciertos modelos, esta característica de auto apagado sólo se activará cuando el Interruptor de Apagado Automático/Permanecer Encendido esté en la posición de "APAGADO AUTOMÁTICO". Si la plancha se apaga automáticamente, comenzará a calentarse de nuevo cuando se mueva la plancha. **NOTA:** Si desea desactivar esta característica, deslice el interruptor a la posición "PERMANECER ENCENDIDO". La plancha entonces permanecerá en modo caliente hasta que la apague o desconecte.

Posición de la Plancha	Espera Automática
Hacia Abajo (la placa tocando cualquier superficie o se vuelca o cae de lado)	30 segundos
Vertical (descansando sobre el talón o en Característica de Alzado Inteligente)	15 minutos

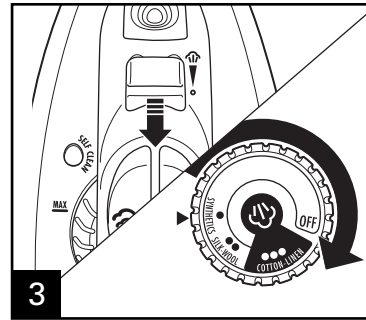


1



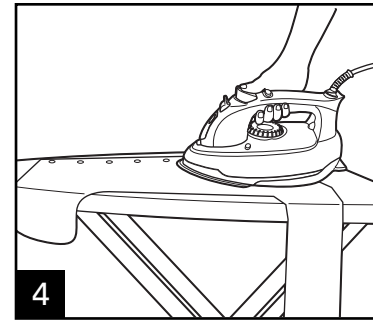
2

El Interruptor Apagado Automático/Permanecer Encendida es una característica opcional en modelos selectos solamente.



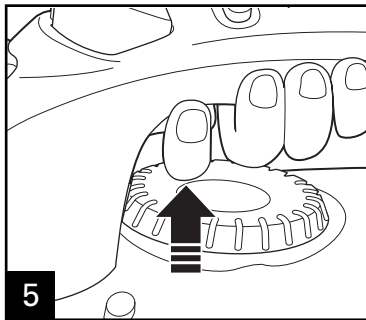
3

Ponga la Palanca de Vapor Ajustable en APAGADO. Gire el Marcador de Control de Temperatura a la temperatura deseada. Vea la Tabla de Ajuste Según Tela.



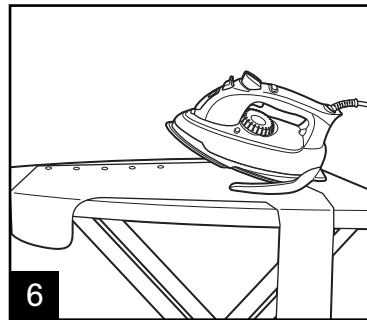
4

Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada antes de usarla. **NOTA:** Para evitar daños en propiedad en superficies de apoyo, siempre use un burro de planchar.



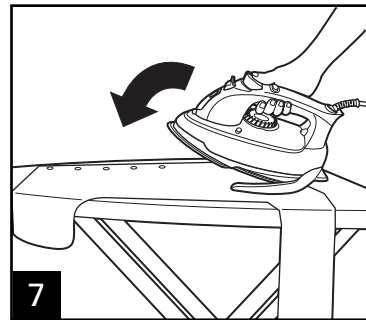
5

Jale el Gatillo de Alzado Inteligente para activar.



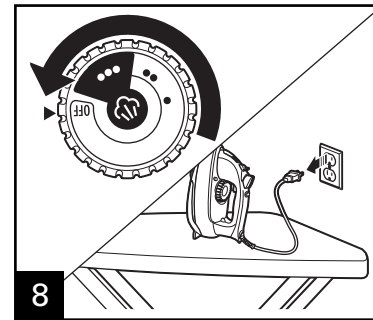
6

La plancha descanzará de manera segura con la característica de Alzado Inteligente.



7

Presione la plancha para desactivar la característica de Alzado Inteligente y continuar planchando.



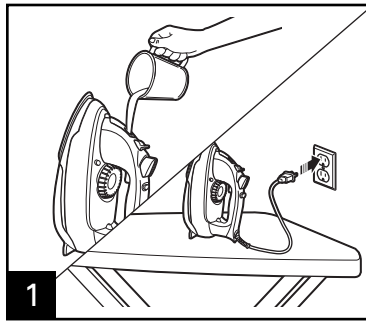
8

Cuando termine, gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO y desconecte la plancha.

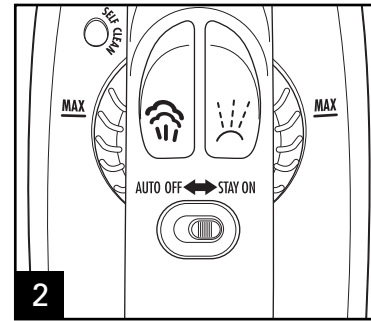
# Cómo Planchar con Vapor

**APAGADO AUTOMÁTICO:** Su plancha está equipada con una característica que puede usarse para apagar el calor de la plancha cuando no se use la misma (vea la tabla a continuación). En ciertos modelos, esta característica de auto apagado sólo se activará cuando el Interruptor de Apagado Automático/Permanecer Encendido esté en la posición de "APAGADO AUTOMÁTICO". Si la plancha se apaga automáticamente, comenzará a calentarse de nuevo cuando se mueva la plancha. **NOTA:** Si desea desactivar esta característica, deslice el interruptor a la posición "PERMANECER ENCENDIDO". La plancha entonces permanecerá en modo caliente hasta que la apague o desconecte.

Posición de la Plancha	Espera Automática
Hacia Abajo (la placa tocando cualquier superficie o se vuelca o cae de lado)	30 segundos
Vertical (descansando sobre el talón o en Característica de Alzado Inteligente)	15 minutos

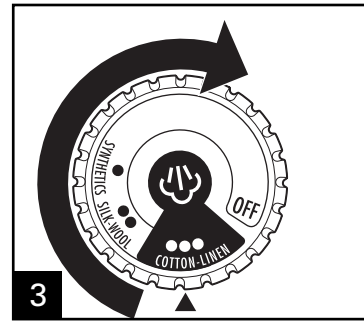


1



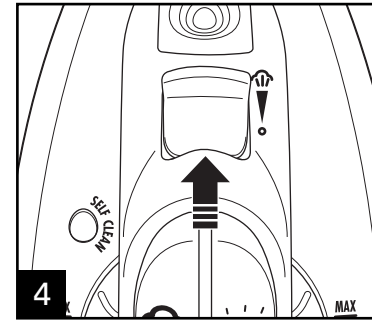
2

El Interruptor Apagado Automático/Permanecer Encendida es una característica opcional en modelos selectos solamente.



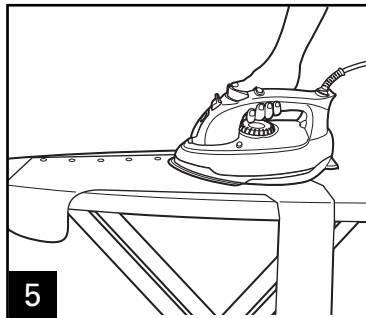
3

Seleccione la temperatura deseada. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada antes de usarla. Vea la Tabla de Ajuste Según Tela.

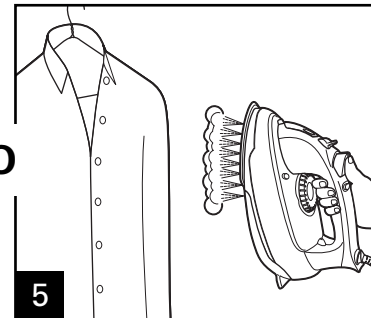


4

Ponga la Palanca de Vapor Ajustable en ENCENDIDO. El vapor se detendrá automáticamente cuando el Gatillo de Alzado Inteligente esté activado.



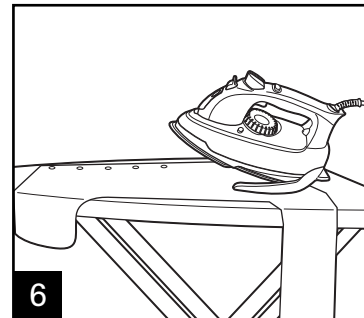
5



0

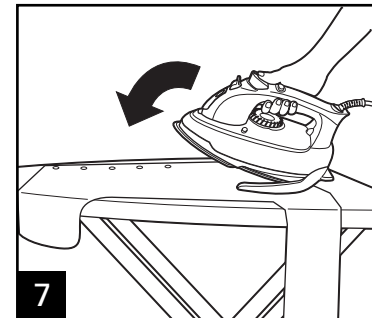
5

Sostenga la plancha a seis pulgadas (15 cm) de la prenda. No deje que la suela toque prendas delicadas.



6

Jale el Gatillo de Alzado Inteligente para activar la característica Smart Lift™, como se muestra en el Paso 5 de "Planchar en Seco".

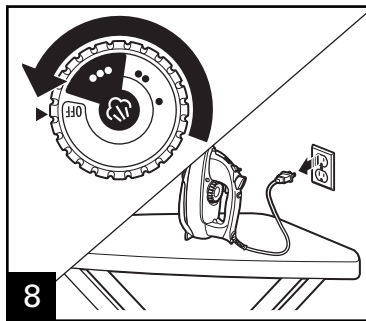


7

Presione la plancha hacia abajo para asegurar la Característica de Alzado Inteligente en su lugar.



## Cómo Planchar con Vapor (cont.)



Cuando acabe, ponga Vapor en APAGADO; luego gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO. Desconecte la plancha.

### Tabla de ajuste según tela

**AVISO:** Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado.

#### AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO EN SECO

Sintéticos Planche en seco por la parte de adentro de la tela.

Seda/Lana Planche en seco por la parte de adentro de la tela.

#### AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO CON VAPOR

Algodón Planche hasta que esté húmedo usando vapor o rocío.

Lino Planche hasta que esté húmedo por la parte de adentro de la tela.

### Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestran a continuación junto con una explicación de su significado.



Planche



Ajuste de Temp Alto



Ajuste de Temp Medio



Ajuste de Temp Bajo



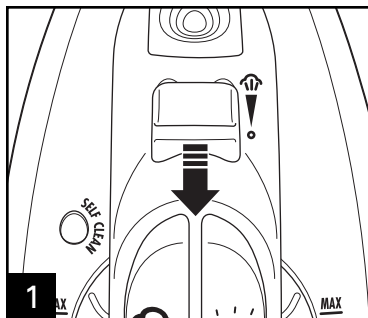
No planche



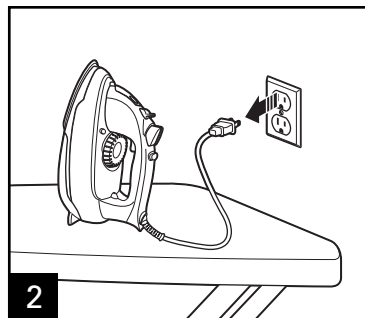
No use vapor

**NOTA:** Para prevenir un posible daño a la prenda, no recomendamos planchar telas etiquetadas con "Lavar en Seco Solamente".

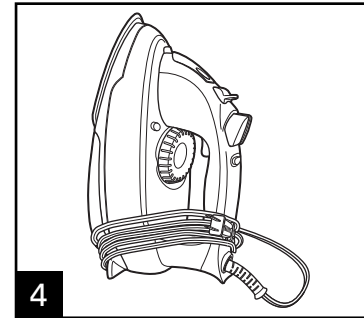
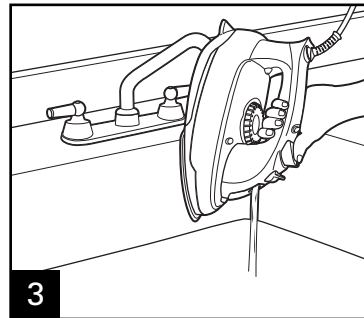
## Cuidado y Limpieza



**1** Ponga el Vapor Ajustable a SECO.



**2** Gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO. Desconecte la plancha y deje enfriar.



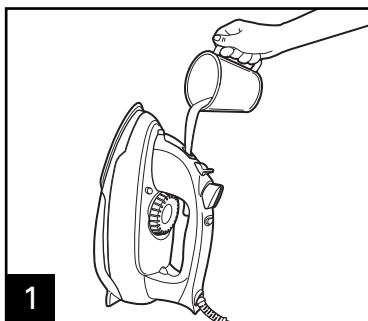
**4** No almacene la plancha descansando sobre la suela.

**AVISO:** Para evitar un daño en la suela de la plancha:

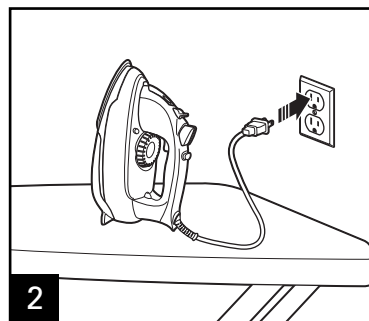
- Nunca planche sobre cierres, clavijas, remaches metálicos o broches.
- Limpie con una tela enjabonada para limpiar la acumulación ocasional en la suela. Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos metálicos, ya que pueden rayar la superficie.
- Siempre almacene la plancha verticalmente sobre el descanso del talón (vea Paso 4).

## Característica de Auto-Limpieza

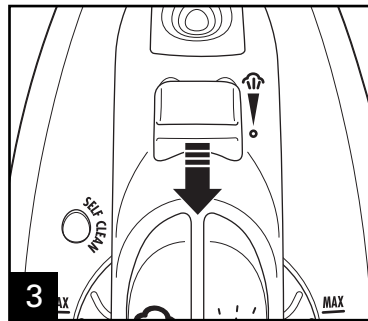
Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche usando el vapor.



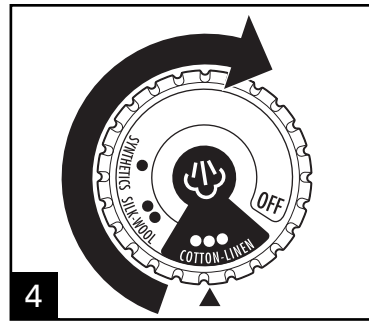
**1** Llene la plancha con agua hasta 1/3 de la capacidad MAX.



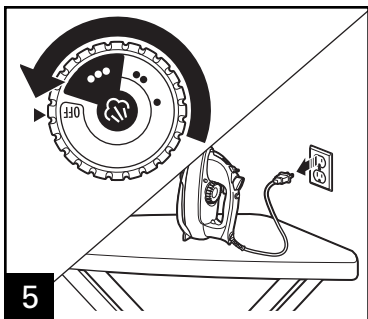
**2**



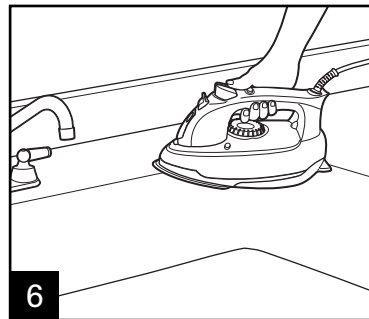
**3** Ponga el Vapor Ajustable a SECO.



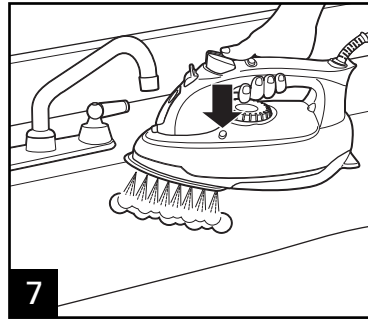
**4** Deje que la plancha caliente para ALGODÓN-LINO por 2 minutos.



**5** Gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO. Desconecte la plancha.



**6** Sostenga la plancha sobre el lavadero.



**7** Presione y sostenga el botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío. Si permanece agua dentro de la suela, repita los Pasos 2-7. Agua hirviendo y vapor pueden aún salir de las ventilas de vapor.

## Resolviendo problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está conectada la plancha y funciona la toma? Revise la toma conectando una lámpara.</li> <li>• ¿Se seleccionó una temperatura? Gire el Marcador de Control de Temperatura al ajuste deseado.</li> <li>• ¿Está activada la característica de auto-apagado? Mueva la plancha para encenderla de nuevo.</li> </ul>
Se fuga agua de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No llene de más el tanque de agua.</li> <li>• Si plancha con vapor, ¿está el marcador de control de temperatura en el rango de vapor adecuado, y le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar?</li> <li>• Si plancha en seco, asegúrese que el Vapor Ajustable esté en la posición de PLANCHADO EN SECO.</li> </ul>
La plancha no hace vapor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el nivel del agua. ¿Le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar? ¿Está el Vapor Ajustable en la posición de VAPOR?</li> </ul>
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SIEMPRE vacíe el tanque de agua después de usar. El agua que se deja en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.</li> </ul>
No se quitan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escoja el ajuste de temperatura correcto para su tela.</li> </ul>
Tela/ropa quemada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione un ajuste de temperatura inferior. Deje que la plancha enfríe por 5 minutos antes de continuar.</li> </ul>

## *Dépannage* (suite)

### PROBLÈME

### PROBABLE CAUSE/SOLUTION

Cable torcido.

- Si se enreda el cable, apague la plancha y desconecte. Deje enfriar. Vacíe cualquier agua de la plancha. Sostenga el cable a la mitad de su longitud. Deje que el enchufe y plancha cuelguen libremente hasta que el cable se desenrede. Esto extenderá la vida del cable de la plancha.

No funciona la Característica de Alzado Inteligente.

- Jale el Gatillo de Alzado Inteligente (debajo de la manija).

La plancha se pone de nuevo en posición de planchado.

- Deje que la plancha se levante toda antes de presionar hacia abajo. No jale el Gatillo de Alzado Inteligente mientras presiona la plancha hacia abajo.

El vapor no se detiene cuando se activa la Característica de Alzado Inteligente.

- Revise el nivel del agua. Asegúrese que el tanque de agua no se llene de mas.

La plancha se apaga después de varios minutos.

- Característica de AUTO APAGADO activada. Mueva el interruptor a la posición de PERMANECER ENCENDIDO.

# Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 01-800-71-16-100

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 3 AÑOS.</b></p>		
<b>COBERTURA</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>		
<b>LIMITACIONES</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>		
<b>EXCEPCIONES</b>		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> <li>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li> <li>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li> </ol> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA\_\_ MES\_\_ AÑO\_\_

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

**GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO**  
01 800 71 16 100  
Email: [mexico.service@hamiltonbeach.com.mx](mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx)

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.****Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499, Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon****FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote., Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco****SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

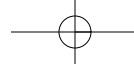
**Chihuahua****DISTRIBUIDORA TURMIX**

Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.

Int. Hipermart, Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030



**Modelos:**  
14401, 14402, 14402C

**Tipo:**  
I72

**Características Eléctricas:**  
120V~ 60Hz 1500W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".

